

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 28 (1998)  
**Heft:** 7-8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# L'été indien au Canada avec «Générations»

*La meilleure période pour visiter le Canada se situe entre septembre et octobre. «Générations» vous propose un voyage inoubliable.*

## PROGRAMME

**24 septembre.** Départ de Genève-Cointrin à 10 h 25 pour Toronto via Amsterdam avec KLM. 15 h 50, atterrissage à Toronto. Logement à l'hôtel Best Western Cairn Croft. Repas du soir libre.

**25 septembre.** Départ pour les chutes du Niagara. Croisière à bord du «Maid of the Mist». Ensuite, visite d'un vignoble. Installation à l'hôtel Town Inn à Toronto. Repas du soir libre.

**26 septembre.** Départ en direction de Kingston et les Mille-Îles. Visite de la ville, repas de midi, puis embarquement pour une croisière. Continuation vers la capitale Ottawa. Installation à l'hôtel Travelodge, repas du soir.

**27 septembre.** Visite de la ville d'Ottawa. Puis départ vers Montréal. Visite de ferme. Repas de homard et visite guidée de la ville. Installation à l'hôtel Days Inn et repas du soir au centre-ville.

**28 septembre.** Visite individuelle de Montréal. Repas de midi, puis découverte de la Mauricie. Installation à l'hôtel Le Baron, repas du soir.

**29 septembre.** Départ pour le lac Saint-Jean. Arrêt pour le repas de midi. Arrivée au lac Saint-Jean. Installation à l'hôtel et repas du soir.

**30 septembre.** Départ pour le célèbre jardin zoologique de Saint-Félicien. Repas de midi. Arrêt à la réserve amérindienne. Continuation

vers le Saguenay. Logement chez l'habitant. Soirée traditionnelle à Saint-Fulgence.

**1<sup>er</sup> octobre.** Départ pour Tadoussac. Croisière d'observation des baleines (facultative). Repas de midi, puis départ pour la côte de Charlevoix. Logement à l'hôtel Ramada de Québec. Repas du soir libre.

**2 octobre.** Visite de Québec. Repas de midi libre. Visite d'une ferme et de l'île d'Orléans. Repas du soir dans une cabane à sucre traditionnelle avec chansonnier. Logement à Québec.

**3 octobre.** Matinée libre pour les achats. Départ pour Trois-Rivières et Montréal. A 19 h 25, vol pour Amsterdam.

**4 octobre.** Arrivée à Amsterdam à 8 h 05. Départ à 10 h 20. Arrivée à Genève-Cointrin à 11 h 50. Fin de nos services.

**Prix par personne: Fr. 2980.-**  
(supplément single fr. 425.-)

### Inclus dans le prix:

Billet de train domicile-aéroport et retour; vols Genève-Amsterdam-Toronto et Montréal-Amsterdam-Genève; logement dans des hôtels

de catégorie supérieure; une nuit chez l'habitant; petits déjeuners durant le séjour; huit repas principaux; visites guidées; croisière aux chutes du Niagara et aux Mille-Îles; visite du zoo de Saint-Félicien; visite de deux fermes et d'un vignoble; circuit en autocar, service d'un guide francophone; service et taxes aux hôtels; documents de voyage.



*L'été indien, une symphonie de couleurs*

Photo OT Québec

**Non compris:** neuf repas, excursions facultatives, boissons et dépenses personnelles, pourboires, taxes d'aéroport et taxe de sortie du Canada (Fr. 80.-), assurance annulation (Fr. 50.-).

### BULLETIN D'INSCRIPTION

**Je m'inscris/Nous nous inscrivons pour le voyage  
au Canada du 24 septembre au 4 octobre**

NOM ..... NP/LOCALITÉ .....

PRÉNOM ..... RUE .....

NOM ..... TÉL. ....

PRÉNOM ..... SIGNATURE .....

Bulletin à remplir, signer et envoyer à Tourisme Pour Tous  
15, rue Haldimand, 1003 Lausanne. Tél. 021/341 10 80.

**ATTENTION: NOMBRE DE PLACES LIMITÉ!**

**OFFRE SPÉCIALE**  
*du 24 septembre au 4 octobre*